

725N-086-8763

INN  MIX max

Grup de reglare cu punct de temperatură fix 30-60°C

Set point thermostatic regulation



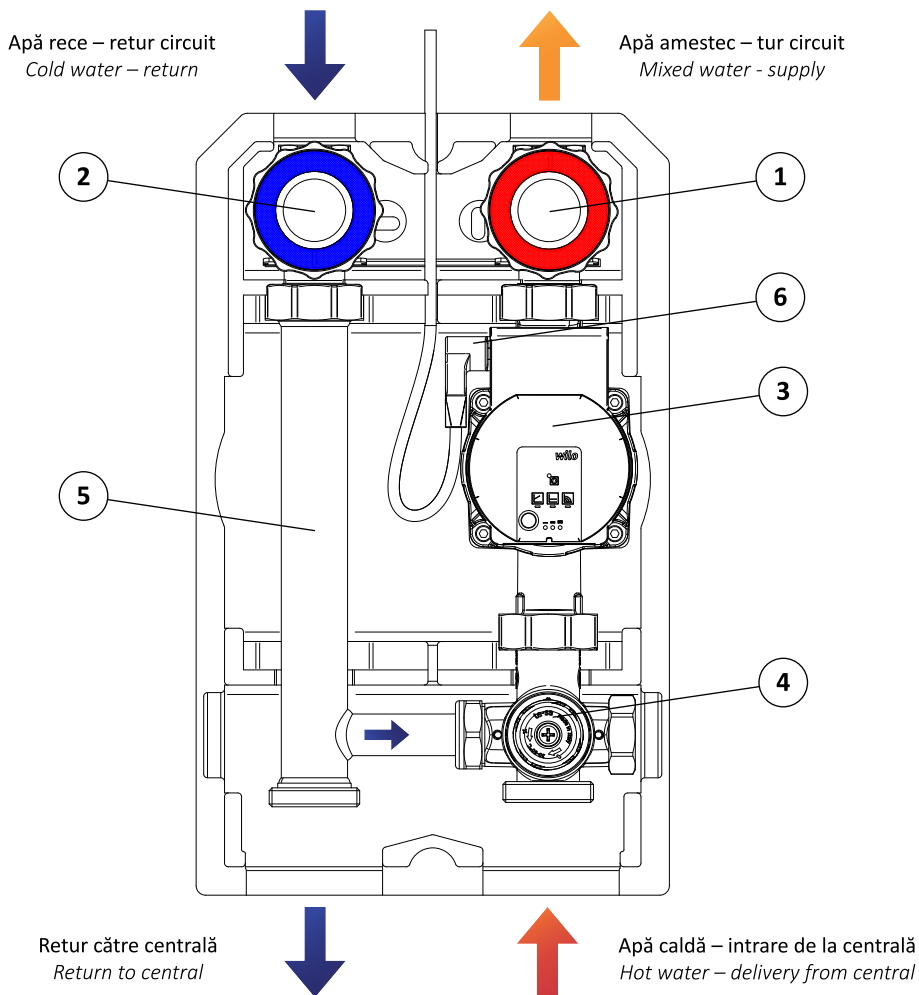
INN  MIX max

© blackseasuppliers.ro 1996 - 2021

Str. Aurel Vlaicu, Nr.191, cod 900498 Constanta

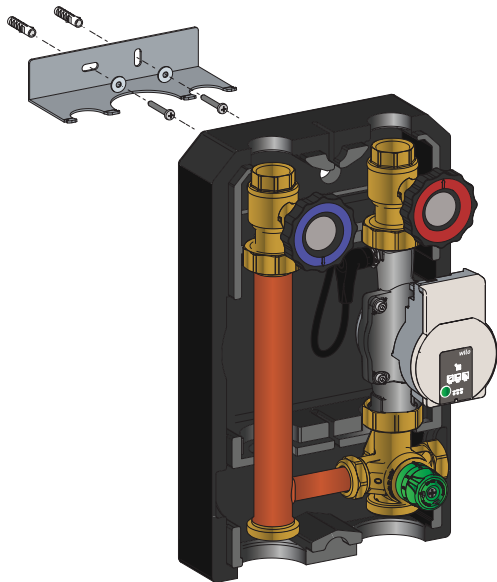
Email: office@blackseasuppliers.ro, comercial.constant@blackseasuppliers.ro,

info@blackseasuppliers.ro - WWW.BLACKSEASUPPLIERS.RO



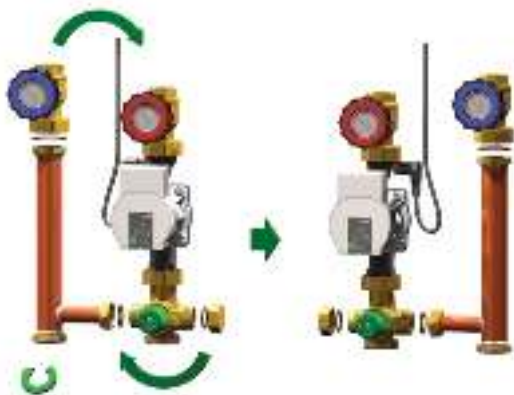
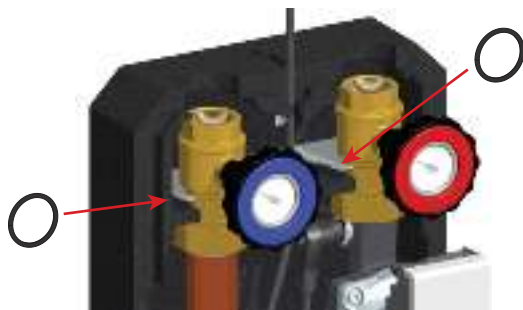
Componente / Component

- 1 Robineți cu termometru încorporat
Valves with built-in thermometer
- 2 Robineți cu termometru și clapetă de închidere pe retur
Valves with built-in thermometer and check-valve on return
- 3 Pompă
Circulator
- 4 Robinet termostatic 30°C÷60°C
Thermostatic mixer 30°C÷60°C
- 5 Cupru țeavă DN32
Copper pipe DN32
- 6 Termostat de siguranță
Safety thermostat



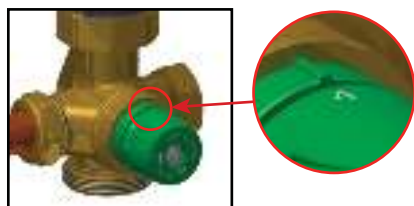
RO După fixarea suportului, agățați inelele O

EN Fix the brackets, then hang the O-Ring.



Dreapta / Right

Stânga / Left



PUNCT DE REGAJ
SET POINT

SET POS.	1	2	3	4	5	6
TEMP. °C	30	38	45	50	55	60

RO Puteți obține versiunea stânga, prin schimbarea poziției elementelor.
Atenție: supapă de reținere în robinetul cu bilă pe retur.

EN You can get the left version by changing the position of the elements.
Attention: check valve inside the ball valve on return.

Pornirea pompei / Circulator start-up

- RO**
- 1) Înainte de a conecta pompa la curent, verificați dacă tensiunea rețelei este în intervalul 230V + 10%/- 15%, 50/60Hz. În cazul în care tensiunea rețelei este supusă supratensiunilor, se recomandă echiparea sistemului cu un redresor de tensiune pentru a evita deteriorarea componentelor electronice.
 - 2) Pentru a nu deteriora comanda electronică, evitați pornirea / oprirea de mai mult de 20 ori într-o oră, sau de mai mult de o singură dată într-un minut.
 - 3) Umpleți și aerisiți corect sistemul. Pentru a activa funcția de aerisire automată a pompei, țineți apăsat butonul de control timp de 3 secunde. Luminile LED ale pompei vor începe să clipească pentru timpul necesar, care este de aproximativ 10 minute. Pentru a opri funcția, apăsați butonul de control timp de 3 secunde.
 - 4) Pentru a seta modul de control și curba de viteză, apăsați scurt butonul de control. De fiecare dată când este apăsată tasta, se modifică într-un mod ciclic întâi viteza și apoi curba de funcționare.

- EN**
- 1) Before connecting the circulator electrically, check that the mains voltage is in the 230V +10%/-15%, 50/60Hz range. In the event that the mains voltage is subject to surges, it is recommended to equip the system with voltage surge arresters in order to avoid damaging the electronic parts.
 - 2) In order not to damage the control electronics, avoid switching on/switching off numbers higher than 20 in one hour with switching frequency higher than one minute.
 - 3) Fill and vent the system correctly. To activate the circulator automatic vent function, keep the control button pressed for 3 seconds. The LED lights of the circulator will begin to flash for the required time, which is approximately 10 minutes. To stop the function, press the control button for 3 seconds.
 - 4) In order to set the control mode and the speed curve, press the control button briefly. Each time the key is pressed, the set speed first and the operating curve next change in a cyclical way.

Cazuri de defecțiune ale pompei / Cases of circulator malfunction

- RO**
- **Nu există semnale LED și pompa nu funcționează**
Verificați dacă există tensiune la sursa de alimentare și dacă pompa este conectată corect.
 - **Pompa generează zgomote în timpul funcționării**
Verificați dacă sistemul este bine aerisit. Continuați cu activarea funcției de aerisire automată. Verificați dacă s-a creat un fenomen de cavitație, în acest caz creșteți presiunea statică a sistemului sau reduceți viteza pompei.
 - **Sistemul are dificultăți de încălzire**
Măriți viteza pompei sau modificați curba de funcționare

- EN**
- **There are no LED signals and the circulator does not work**
Check that there is power supply and that the circulator is correctly connected.
 - **The circulator generates noises during operation**
Check that the system does not contain air. Proceed with activating the automatic vent function. Check if it is a cavitation phenomenon, in this case increase the static pressure of the system or reduce the speed of the circulator.
 - **The system is having difficulty warming up**
Increase the circulator speed or change the operating curve

Rapoarte de blocare / Arrest signal

RO

În cazul unei anomalii, pompa încearcă să repornească automat, dar dacă anomalia persistă, se poziționează într-o stare de blocare. În funcție de culorile semnalelor LED, pot fi identificate următoarele anomalii.

- **LED-ul de control se aprinde cu o lumină roșie permanentă**
 - 1) Încercați să deconectați tensiunea de alimentare, deoarece aceasta ar putea fi în afara intervalului permis
 - 2) Verificați dacă rotorul nu este blocat din cauza posibilelor impurități prinse în interior
 - 3) În cazul în care în urma verificărilor de mai sus, pompa rămâne în această stare, aceasta trebuie înlocuită deoarece defecțiunea este gravă și nu poate fi rezolvată
- **LED-ul de control se aprinde cu o lumină roșie intermitentă**
 - 1) Verificați tensiunea sursei de alimentare, deoarece aceasta ar putea fi în afara intervalului permis
 - 2) Temperatură excesivă a părții electronice: verificați temperatura apei pe turul circuitului, temperatura aerului în mediul de instalare, tensiunea de alimentare.
 - Deconectați pompa de la sursa de alimentare pentru câteva minute până când se răcește și apoi reporniți-o.
 - 3) În cazul în care în urma verificărilor de mai sus, pompa rămâne în această stare, acesta trebuie înlocuită deoarece defecțiunea se datorează probabil unui scurtcircuit în bobinarea motorului, cauzat de supraîncălzire.
- **LED-ul clipește intermitent cu lumină roșie și verde**
 - 1) Verificați dacă presiunea apei din sistem este suficientă și dacă nu există obturații, sau robinetii închiși în aval de pompa
 - 2) Efectuați un ciclu de aerisire automată a pompei.
 - 3) Verificați tensiunea de rețea, deoarece aceasta ar putea fi prea mică, provocând probleme cu puterea furnizată pompei
 - 4) Încercați să modificați curba de funcționare și viteza, deoarece pompa ar putea fi în condiții de suprasarcină hidraulică.
- **LED-ul rămâne permanent aprit în ciuda alimentării corecte la rețea a pompei**
 - 1) Dacă LED-ul nu se aprinde atunci când este alimentat, echipamentul electronic a suferit daune, probabil cauzate de un vârf de tensiune sau conexiunii de cabluri incorecte. Înainte de a înlocui pompa, verificați cu atenție tensiunea de alimentare și conexiunile electrice pentru a evita deteriorarea imediată ulterioară.

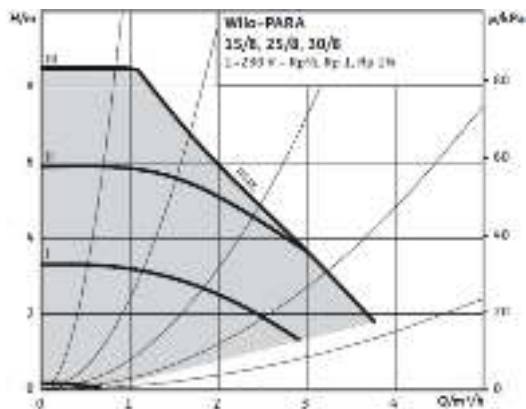
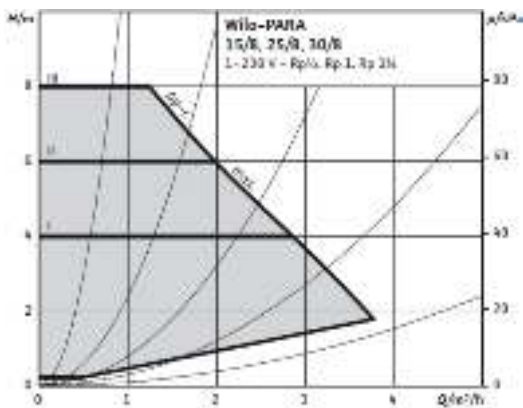
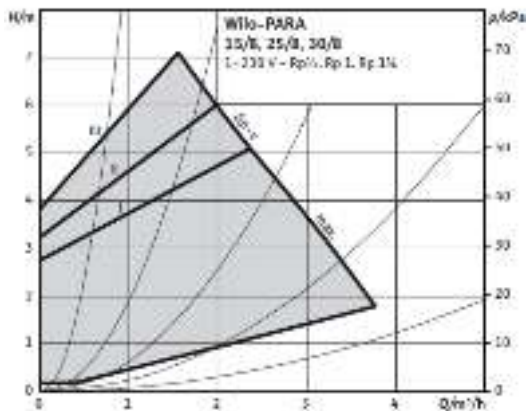
EN

In the event of an anomaly, the circulator automatically tries to restart but if the anomaly persists, it positions itself in arrest mode. According to the colors which the LEDs might change into, the following anomalies can be identified.

- **The control LED lights up with a permanent red light**
 - 1) Try disconnecting the power supply for a few minutes and then restore it again
 - 2) Verify that the rotor is not blocked due to impurities trapped inside
 - 3) Following the above checks, in the event that the circulator remains in this condition, it must be replaced because the malfunction is serious and cannot be solved
- **The control LED lights up with a flashing red light**
 - 1) Check the power supply voltage as it could be out of the allowed range
 - 2) Excessive electronics temperature: check the water supply temperature, the air temperature in the installation environment, the power supply voltage. Disconnect the circulator from the power supply for a few minutes until it cools down and then restart it.
 - 3) Following the above checks, if the circulator remains in this condition, it must be replaced because the malfunction is probably due to a short circuit in the winding of the engine caused by overheating.
- **The LED flashes intermittently with red and green lights**
 - 1) Check that the water pressure in the system is sufficient and that the circulation is without obstructions or closing of valves on the downstream side of the circulator
 - 2) Carry out an automatic air vent cycle of the circulator
 - 3) Check the mains voltage because it could be too low, causing problems with the power delivered to the circulator.
 - 4) Try to change the operating curve and the speed because the circulator could be in hydraulic overload conditions.
- **The LED remains permanently off despite the circulator being regularly powered**
 - 1) If the LED does not light up when powered, the electronic control unit has suffered a damage probably caused by a voltage spike or incorrect wiring. Before replacing the circulator, carefully check the power supply voltage and the electrical connections in order to avoid subsequent immediate damage.

Datasheet Wilo PARA 25/8

Filet / Connections:	G 1½"
Distanța între axe / Center distance:	180 mm
Clasa de energie / Energy efficiency class:	A
Înălțimea de pompare / Head:	max 8,4 m
Debit de apă / Flow:	max 3,7 m ³ /h
Sursa de alimentare / Voltage:	230V – 50/60Hz

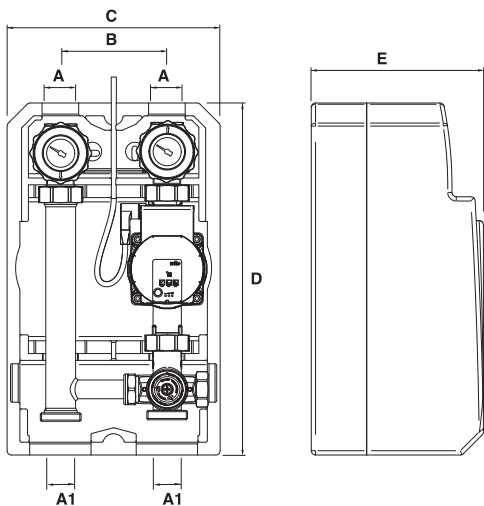


Izolație / Insulation

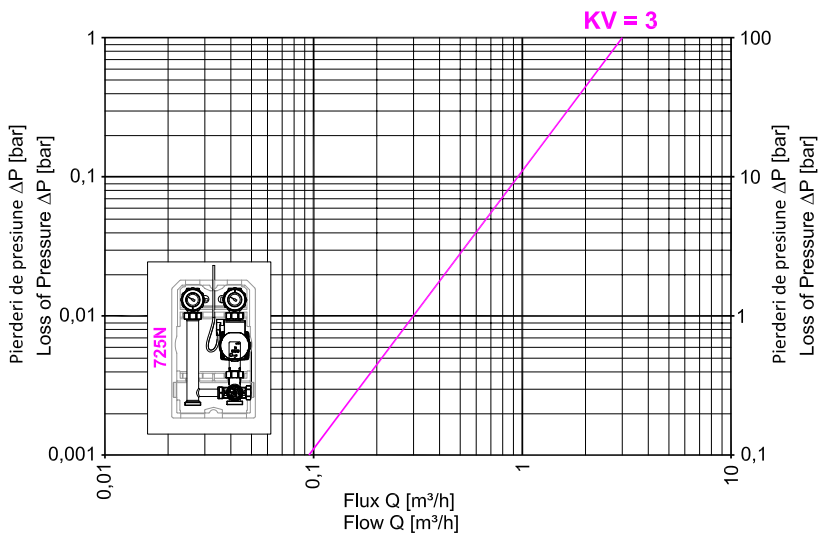
Material / Material:	EPP
Densitate / Density:	45 kg/m ³
Temperatura de funcționare / Temperature range:	-5÷120 °C
Conductivitate termică / Thermal conductivity:	0,037 W/(m·K) a 10 °C
Clasa de reacție la foc / Reaction to fire class:	(UL94) HB

Materiale / Materials

Valvă sferică / Ball valves	Alamă / Brass	UNI-EN 12165 CW617N
Baterie termostată / Thermostatic mixer	Alamă / Brass	UNI-EN 12165 CW617N
Mânere / Handles	ABS	
Garnituri / Gaskets	Fibră / Fiber & EPDM	
Țevi / Pipes	Cupru / Copper	DN 32



A	A1	B	C	D	E
1"F	1 1/2" M	125	250	415	200



RO Informații importante despre instrucțiunile de instalare și instrucțiunile de utilizare:

- Operatorul este responsabil pentru respectarea legilor și reglementărilor naționale în vigoare.
- În caz de utilizare neconformă sau nespecifică, garanția devine nulă.
- Aceste Instrucțiuni de instalare și de utilizare:
 - conțin instrucțiuni și informații pentru o instalare și o punere în funcțiune sigure și conforme
 - trebuie să rămână la dispoziția utilizatorului pe toată durata de viață a produsului
 - se adresează personalului instruit, care este familiarizat cu normele și reglementările actuale, în conformitate cu sistemele și normele de siguranță aferente, cât și cu utilizarea și întreținerea produsului
 - sunt supuse dreptului de autor și nu pot fi modificate fără acordul producătorului
 - nu pot fi dezvăluite unor persoane neautorizate, nici în original, nici în copie.

Conformitatea produsului:

Dacă nu este aruncat corespunzător, produsul poluează mediul înconjurător. Declărăm că produsul este fabricat în Italia, cu materiale de înaltă calitate care nu conțin substanțe nocive pentru sănătate și care sunt conforme cu principalele standarde europene aplicabile acestuia.

Instrucțiuni pentru eliminarea în siguranță a produsului și a componentelor sale

Dacă nu este aruncat corespunzător, produsul poluează mediul înconjurător. Pentru eliminarea corectă, trebuie respectate reglementările locale și dispozițiile stabilite de legiuitor în țara de utilizare.

Piese din aliaj de alamă au un conținut de plumb > 0,1% , în timp ce pompa conține componente electronice, prin urmare este interzisă depunerea lor la deșeurile menajere.

Garanție legală și eliminarea defectelor

Pentru garanție și eliminarea defectelor, vă rugăm să consultați Termenii și condițiile noastre generale disponibile pe site-ul www.te-sa.com

EN Important information about Installation Instructions and Instructions for use:

- The operator is responsible for complying with laws and national regulations in force.
- In case of non-compliant or non-specific use, the warranty becomes null and void.
- These Installation Instructions and Instructions for use:
 - contain instructions and information for safe and compliant installation and commissioning
 - must remain available to the user for the life of the product
 - are addressed to trained personnel, who are familiar with the current rules and regulations, in particular with the related safety systems and procedures and with the use and maintenance of the product
 - are subject to copyright and cannot be modified without the manufacturer's consent
 - they cannot be disclosed to unauthorized persons, neither in original nor in copy.

Product conformity:

We declare that the product is manufactured in a workmanlike manner in Italy with high quality materials that do not contain substances that are harmful to health and that comply with the main European Standards applicable to it.

Instructions for safe disposal of the product and its components

If not properly disposed, the product is polluting the environment. For its correct disposal, the local regulations and provisions established by the legislator in the country of use must be observed.

The parts in brass alloy have lead content > 0.1%, while the circulator contains electronic components, therefore their disposal in household waste is prohibited.

Legal guarantee and elimination of defects

For warranty and elimination of defects, please refer to our General Terms and Conditions available on the website www.te-sa.com